La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : *« Zoals hij zo dikwijls door de jagers heeft **zien** doen, prikt hij de slang met een voorstok aan de grond » (« Comme il l'a si souvent vu faire par les chasseurs, il coince le serpent avec un bâton sur le sol »).*

La première phrase, subordonnée, est au passé composé et la forme verbale de « **ZIEN** » aurait donc dû être au participe passé mais on a ici affaire à ce que l'on appelle le « **double infinitif** », solution intéressante pour éviter les « **temps primitifs** » quand on ne les maîtrise pas. Les deux infinitifs font l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« zo dikwijls » et « door de jagers »), à la fin de la phrase.

N'oublions pas que, si une phrase commence en néerlandais par un complément (la phrase subordonnée «Zoals hij zo dikwijls door de jagers heeft zien doen» joue ici ce rôle), on doit procéder à une «**INVERSION**», le sujet (ici « HIJ ») inversant sa position (le sujet est en général le mot N°1 de la phrase) avec le verbe (ici « PRIKT ») et passant donc derrière lui.

© 2016, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen